



Department of Public Works

Jeffrey S. Polenske, PE
Commissioner of Public Works

Danielle A. Rodriguez, MBA
Director of Operations

For Immediate Release
September 29, 2021

Calling Candidates for the 2021 City Christmas Tree
Nominate your tree to be the 108th annual City Christmas tree

The City of Milwaukee's Department of Public Works (DPW) is now accepting nominations for a tree to serve as the 2021 City Christmas tree-

Residents and property owners within the City of Milwaukee are asked to check their yards for a Christmas tree to donate this holiday season. **Eligible trees must be located in the City of Milwaukee.**

The ideal tree should be 30 to 40 feet tall, and must be accessible for harvest with a crane, meaning no overhead wires present to interfere with the process. Generally the crane is parked on the street near the front or side yard to harvest the tree. The tree candidates are judged on size, shape, uniformity, density, and color - the same criteria that residents use to buy their own trees.

When a tree is selected, the City's DPW Forestry staff will cut the tree, use the crane to place it on a flat-bed trailer for transportation downtown, remove the stump, and fill in the hole. The tree will receive a police escort to its location downtown.

Residents who wish to have their tree considered for 2021 should contact the City of Milwaukee at 286-CITY (2489) by **October 8, 2021**.

All tree candidates will be evaluated, and one will be selected and harvested, decorated, and lit at the lighting ceremony in November. Mayor Tom Barrett will welcome the donors of the selected tree, and all will take part in the lighting ceremony to "flip the switch".

###





Departamento de Obras Públicas

Jeffrey S. Polenske, PE
Comisionado de Obras Públicas

Danielle A. Rodríguez, MBA
Directora de operaciones

Para publicación inmedata
29 de septiembre de 2021

Convocatoria de candidatos para el árbol de Navidad de la ciudad de 2021 *Nomine su árbol para que sea el 108° árbol de Navidad anual de la ciudad*

El Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de Milwaukee (DPW) está aceptando nominaciones para un árbol que sirva como árbol de Navidad de la Ciudad en 2021-

Se les pide a los residentes y dueños de propiedades dentro de la Ciudad de Milwaukee que revisen sus patios en busca de un árbol de Navidad para donar en esta temporada de fiestas. **Los árboles elegibles deben estar ubicados en la ciudad de Milwaukee.**

El árbol ideal debe tener de 30 a 40 pies de altura y debe ser accesible para ser extraído con una grúa, lo que significa que no puede haber cables aéreos presentes que interfieran con el proceso. Generalmente, la grúa se estaciona en la calle cerca del patio delantero o lateral para extraer el árbol. Los árboles candidatos son juzgados por el tamaño, la forma, la uniformidad, la densidad y el color, el mismo criterio que usan los residentes para comprar sus propios árboles.

Cuando se selecciona un árbol, el personal de DPW Forestry de la Ciudad cortará el árbol, usará la grúa para colocarlo en un remolque de plataforma para transportarlo al centro, quitará el tocón y rellenará el agujero. El árbol recibirá una escolta policial hasta su ubicación en el centro.

Los residentes que deseen que se considere su árbol para 2021 deben comunicarse con la Ciudad de Milwaukee al 286-CITY (2489) antes del **8 de octubre de 2021**.

Todos los árboles candidatos serán evaluados y uno será seleccionado y extraído, decorado e iluminado en la ceremonia de iluminación en noviembre. El alcalde Tom Barrett dará la bienvenida a los donantes del árbol seleccionado y todos participarán en la ceremonia de iluminación para "encender las luces".

###





**Tuam Chaw Hauj Lwm Muab
Kev Pab Pej Xeem**

Jeffrey S. Polenske, PE
Tus Thawj Coj Ntawm Tuam Chaw
Hauj Lwm Pab Pej Xeem

Danielle A. Rodriguez, MBA
Tus Coj Ntawm Lub Luag Hauj Lwm

Tso Tawm Tam SivLub
Cuaj Hli Ntuj Tim 29, 2021

**Caw Xa Ntoo Mus Sib Tw Ua Ntoo Christmas Rau Hauv Lub
Nroog rau xyoo 2021**

*Xa koj tsoob ntoo mus sib tw ua ntoo Christmas Rau Hauv Lub
Nroog ntawm txhua xyoo rau xyoo thib 108*

Xeev Milwaukee lub Tuam Chaw Hauj Lwm Muab Kev Pab Pej Xeem (DPW) tam sim no tab tom qhib txais kev tso npe txais ntoo coj mus ua ntoo Christmas Rau Hauv Lub Nroog rau xyoo 2021.

Cov pej xeem thiab cov tswv tsev hauv lub Xeev Milwaukee raug hais kom saib lawv tej vaj seb puas muaj ntoo Christmas coj mus pub dawb rau hnuv so hauj lwm ntawm lub caij no. **Cov ntoo uas muaj cai tau txais kev sib tw yuav tsum yog nyob hauv Xeev Milwaukee.**

Tsob ntoo uas xav tau yuav tsum siab li 30 mus rau 40 ruam hneev taw, thiab yuav tsum yooj yim rau kev nkag mus muab los ntawm tshab nqa khoom, txhais tias yuav tsum tsis muaj xov hluav taws xob saum taub hau uas yuav los cuam tshuam qhov txheej txheem no. Feem ntau tshab nqa khoom yuav tuaj nres ntawm hauv ntej los yog ib sab ntawm lub vaj tsaws tsob ntoo. Cov ntoo sib tw yuav raug txiav txim los ntawm qhov loj, lub cev ntoo, kev xwm yeem, hnoob nyoog, thiab xim – siv tib tug qauv tshau li sawv daws siv coj los yuav lawv cov ntoo.

Yog thaum tsob ntoo raug xaiv lawm, DPW ntawm lub Nroog cov neeg ua hauj lwm txog Xyoob Ntoo yuav tuaj txiav tsob ntoo, siv tshab nqa khoom tsaws rau saum dab tshab thauj khoom thauj mus rau hauv plawv nroog, tshem lub hauv paus ntoo, thiab faus lub qhov av. Tsob ntoo yuav tau txais kev coj kev los ntawm tub ceev xwm mus rau nws qhov chaw nyob hauv plawv nroog.

Cov pej xeem uas xav kom lawv tsob ntoo raug xaiv rau xyoo 2021 yuav tau tiv tauj rau Xeev Milwaukee ntawm 286-CITY (2489) rau **Lub Kaum Hli Ntuj Tim 8, 2021.**

Tag nrho cov ntoo uas sib tw yuav raug ntsuam xyuas, thiab yuav muaj ib tsob raug xaiv thiab raug muab mus, coj mus tsab zam rau kom zoo nkauj, thiab taws rau ntawm lub koob tsheej paj teeb ntsais hauv lub Kaum Ib Hlis. Tus Tuam Thawj Coj Lub Xeev uas yog Tom Barrett yuav tos txais tus pub dawb tsob ntoo uas raug xaiv, thiab txhua tus yuav tau koom nroog lub koob tsheej paj teeb ntsais “taws paj teeb ntsais”.

###

